

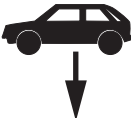
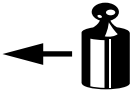

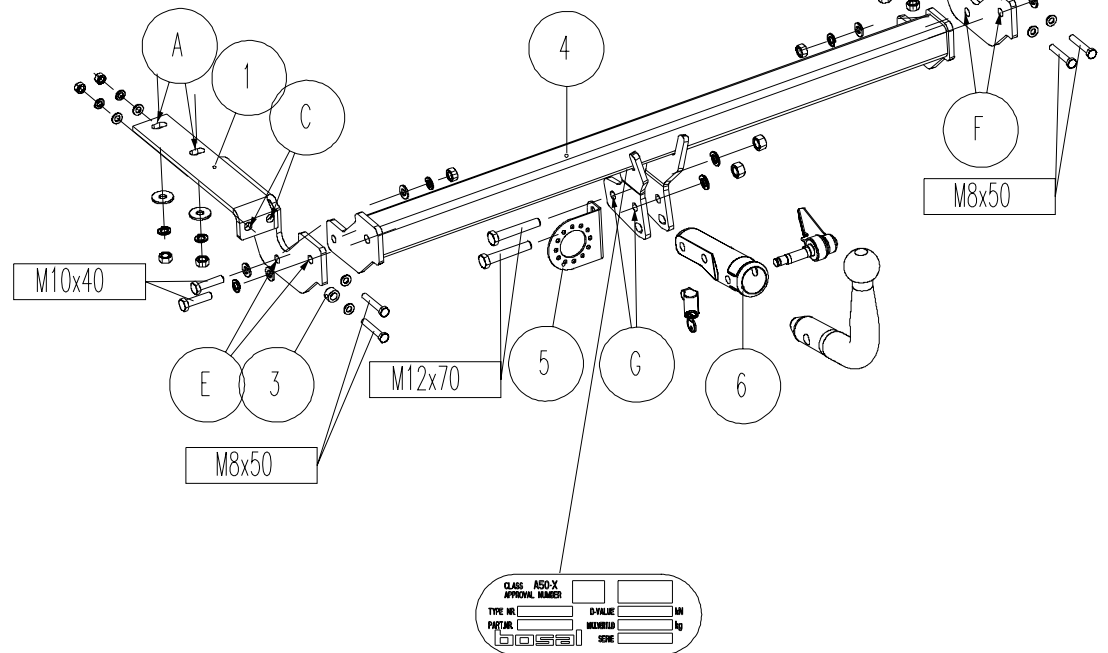
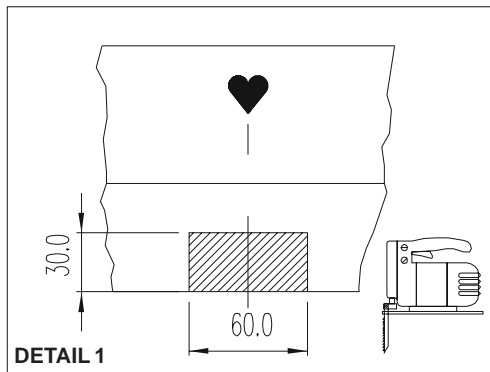


Montagehandleiding Fitting instruction Montageanleitung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning Monteringsveiledning Asennusohje Istruzioni di montaggio Návod k montáži	PEUGEOT 307 HB  2001 →	 EC 94/20 e4 00-2284	 1815 kg	 1500 kg	 60 kg	D waarde value Wert valeur 8,06 kN	<table border="1"> <tr> <td>NL</td><td>D</td><td>GB</td><td>N</td><td>SF</td><td>I</td> </tr> <tr> <td>F</td><td>E</td><td>DK</td><td>S</td><td>CZ</td><td></td> </tr> </table>	NL	D	GB	N	SF	I	F	E	DK	S	CZ	
	NL	D	GB	N	SF	I													
F	E	DK	S	CZ															
						(c) BOSAL 31-05-2005	rev.nr.: 02												



Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.

Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.

Ta kontakt med forhandleren angående den maksimale vekt som bilen kan trekke.

Se handboken eller registreringsbevis för max släpvagnsvikt för din bil.

Tarkista suurin sallittu vetopaino ajoneuvon ohjekirjasta tai rekisteriotteesta.

Per conoscere il peso massimo rimorchiabile dalla propria autovettura, fare riferimento al manuale d'istruzione od ai documenti di omologazione della vettura stessa.

Maximální přípustná hmotnost přívěsu pro Vaše vozidlo je uvedena v technickém průkazu nebo v uživatelské příručce.

Meegeleverde onderdelen Mitgelieferte Befestigungsteile Provided parts Materiel de fixation joint	Piezas incluidas Medfølgende komponenter Vedlagt festemateriell Medföljande komponenter	Mukana tulevat osat Componenti forniti a corredo Dodané upevňovací díly
--	--	---



4x M8x50
4x M10x40
2x M12x70



4x M8
6x M10
2x M12



4x M8
8x M10
2x M12



8x M8
6x M10



4x M10

033024 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Maak aan de onderzijde van de bumper de plug los en maak in de bumper een uitsparing volgens detail 1.
3. Demonteer op de verbinding van de chassisbalk en het achterbord de bouten M8 (links 1x en rechts 2x) welke overeenkomen met de gaten "C" en "D" van de trekhaak. De bouten komen te vervallen.
4. Monteer steun "1" bij de gaten "A", m.b.v. M10 carrosserieringen, veerringen en moeren.
Monteer bij de gaten "C" van steun "1" bouten M8x50 met aan de linkerkant buisje "3", inclusief sluitringen, veerringen en moeren.
5. Monteer steun "2" bij de gaten "B", m.b.v. M10 carrosserieringen, veerringen en moeren.
Monteer bij de gaten "D" van steun "2" bouten M8x50, inclusief sluitringen, veerringen en moeren.
6. Monteer t.p.v. de gaten "E" en "F" onderhaak "4" met de bouten M10x40 inclusief sluitringen, veerringen en moeren.
7. Monteer de kogelbehuizing "6" en stekkerdoosplaat "5" bij de gaten "G" m.b.v. bouten M12 x70, inclusief veerringen en moeren.
8. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren:
M8-23Nm M10-46Nm M12-79Nm
9. Monteer aan de onderzijde van de bumper de plug weer terug.
10. Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
11. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

033024 MONTAGEANLEITUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Lösen Sie an der Unterseite der Stoßstange den Stecker und nehmen Sie in der Stoßstange eine Aussparung gemäß Detailzeichnung 1 vor.
3. Demontieren Sie an der Verbindung von Chassisträger und Rückwand die Bolzen M8 (links 1x und rechts 2x), die mit den Löchern "C" und "D" der Zugvorrichtung übereinstimmen. Die Bolzen fallen fort.
4. Montieren Sie den Träger "1" bei den Löchern "A" mit Hilfe von M10 Karosseriescheiben, Federringen und Muttern.
Montieren Sie bei den Löchern "C" des Trägers "1" Bolzen M8x50 mit der Buchse "3" an der linken Seite, einschließlich Unterlegscheiben, Federringen und Muttern.
5. Montieren Sie den Träger "2" bei den Löchern "B" mit Hilfe von M10 Karosseriescheiben, Federringen und Muttern.
Montieren Sie bei den Löchern "D" des Trägers "2" Bolzen M8x50, einschließlich Unterlegscheiben, Federringen und Muttern.
6. Montieren Sie bei den Löchern "E" und "F" Unterhaken "4" mit Bolzen M10x40 einschließlich Unterlegscheiben, Federringen und Muttern.
7. Montieren Sie die Kugelaufnahme "6" und Steckdosenplatte "5" bei den Löchern "G" mit Hilfe der Bolzen M12 x70, einschließlich Federringen und Muttern.
8. Die Anhängervorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgenden Drehmomenten anziehen:
M8-23Nm M10-46Nm M12-79Nm
9. Montieren Sie an der Unterseite der Stoßstange den Stecker wieder zurück.
10. Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.
11. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

033024 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Remove the plug from the bottom of the bumper and make a recess in the bumper as shown in detail 1.
3. Remove the M8 bolts (left 1x and right 2x) that correspond to holes "C" and "D" in the tow-bar where the chassis rail joins the back plate. The bolts will not be reused.
4. Mount bracket "1" at holes "A" using M10 body washers, spring washers and nuts.
At holes "C" of bracket "1", fit M8x50 bolts, using on the left-hand side bush "3", including lock washers, spring washers and nuts.
5. Mount bracket "2" at holes "B" using M10 body washers, spring washers and nuts.
At holes "D" of bracket "2", fit M8x50 bolts, including lock washers, spring washers and nuts.
6. Mount bar "4" at holes "E" and "F" using the M10x40 bolts, including lock washers, spring washers and nuts.
7. Mount the ball housing "6" and socket back plate "5" at holes "G" using M12 x70 bolts, spring washers and nuts.
8. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:
M8-23Nm M10-46Nm M12-79Nm
9. Replace the plug in the bottom of the bumper.
10. After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
11. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

033024 DESCRIPTION DU MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Détachez la cheville sur la surface inférieure du pare-chocs et effectuez une entaille dans le pare-chocs suivant l'illustration détaillée 1.
3. Sur la connexion de la poutrelle du châssis et le panneau arrière, démontez les boulons M8 (gauche 1x et droite 2x) qui correspondent aux trous "C" et "D" du crochet d'attelage. Les boulons sont supprimés.
4. Montez le support "1" au niveau des trous "A" au moyen d'anneaux de carrosserie, de rondelles-ressorts et d'écrous M10.
Au niveau des trous "C" du support "1", montez les boulons M8x50 avec un petit tuyau "3" sur le côté gauche, y compris les rondelles, les rondelles-ressorts et les écrous.
5. Montez le support "2" au niveau des trous "B", au moyen d'anneaux de carrosserie, de rondelles-ressorts et d'écrous M10.
Au niveau des trous "D" du support "2", montez les boulons M8x50, y compris les rondelles, les rondelles-ressorts et les écrous.
6. Au niveau des trous "E" et "F", montez le crochet inférieur "4" avec des boulons M10x40, y compris les rondelles, les rondelles-ressorts et les écrous.
7. Montez le logement de boule «6» et le support de prise multiple "5" au niveau des trous "G" à l'aide des boulons M12 x70, y compris les rondelles-ressorts et les écrous.
8. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants:
M8-23Nm M10-46Nm M12-79Nm
9. Montez à nouveau la cheville sur la surface inférieure du pare-chocs.
10. Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
11. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable.

033024 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos en el gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Soltar la espiga en la parte inferior del parachoques y efectuar un vaciado en el parachoques según el detalle 1.
3. Desmontar los pernos M8 (1 a la izquierda y 2 a la derecha) en la unión del larguero del chasis y el panel trasero, que coinciden con los orificios "C" y "D" del gancho de tiro. Los pernos ya no se utilizan.
4. Montar el soporte "1" en los orificios "A", por medio de tornillos M10, aros elásticos y tuercas.
Montar en los orificios "C" del soporte "1" pernos M8x50, usanda a la izquierda el casquillo "3", incluyendo arandelas, aros elásticos y tuercas.
5. Montar en el gancho "2" en los orificios "B" tornillos, aros elásticos y tuercas.
Montar en los orificios "D" del soporte "2" pernos M8x50, incluyendo arandelas, aros elásticos y tuercas.
6. Montar en los orificios "E" y "F" el gancho inferior "4" con los pernos M10x40, incluyendo arandelas, aros elásticos y tuercas.
7. Montar el alojamiento de la bola "6" y la placa del enchufe "5" en los orificios "G" con los pernos M12x70, incluyendo arandelas y tuercas.
8. Fijar el gancho de remolque. Atenerse aquí a los siguientes pares de apriete:
M8-23Nm M10-46Nm M12-79Nm
9. Montar de nuevo la espiga en la parte inferior del parachoques.
10. Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).
11. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

033024 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer, der sidder på trækkrogen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Løsn proppen på undersiden af kofangeren og lav en udsparring i kofangeren, se detaljtegning 1.
3. Afmonter på forbindelsen mellem chassisivangen og bagpladen de bolte M8 (venstre 1x og højre 2x), der passer i hullerne "C" og "D" i trækkrogen. Disse bolte bliver overflødige
4. Monter beslag "1" i hullerne "A", vha. M10 karosseriringe, fjederskiver og møtrikker.
Monter boltene M8X50 i hullerne "C" i beslag "1" med bøsning "3" i venstre side, inkl. planskiver, fjederskiver og møtrikker.
5. Monter beslag "2" i hullerne "B", vha. M10 karosseriringe, fjederskiver og møtrikker.
Monter boltene M8X50 i hullerne "D" i beslag "2", inkl. planskiver, fjederskiver og møtrikker.
6. Monter tværvangen "4" i hullerne "E" og "F" med boltene M10x40 inkl. planskiver, fjederskiver og møtrikker.
7. Monter kulehuset "6" og stikdåsepladen "5" i hullerne "G" vha. boltene M12 x70, inkl. fjederskiver og møtrikker.
8. Fastgør trækkrogen. Følgende momenter skal iagttages:
M8-23Nm M10-46Nm M12-79Nm
9. Sæt proppen på plads igen på undersiden af kofangeren.
10. Det er nødvendigt at efterspænde møtrikkerne efter ca. 1000 km.
11. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person, som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

033024 MONTERINGSVEILEDNING

1. Fjern vedlagte deler og festemateriell fra tilhengerfestet. Fjern eventuelt kitt som måtte befinne seg på festepunktene.
2. Løsne pluggen på undersiden av støtfangeren og lag i støtfangeren en utsparring som vist på detaljtegning 1.
3. Demonter på forbindelsen mellom understellsbjelken og bakpanelet skruene M8 (1 på venstre side og 2 på høyre side), som stemmer overens med hullene "C" og "D" på tilhengerfestet. Skruene skal ikke brukes på nytt.
4. Monter støtten "1" ved hullene "A", ved hjelp av M10 karosseriskiver, fjærskiver og mutre.
Monter ved hullene "C" i støtten "1" skruene M8 x 50 med på venstre side hylsen "3", inklusiv skiver, fjærskiver og mutre.
5. Monter støtten "2" ved hullene "B", ved hjelp av M10 karosseriskiver, fjærskiver og mutre.
Monter ved hullene "D" i støtten "2" skruene M8 x 50, inklusiv skiver, fjærskiver og mutre.
6. Monter underdelen av tilhengerfestet "4" ved hullene "E" og "F" med skruene M10 x 40, inklusiv skiver, fjærskiver og mutre.
7. Monter kulehuset "6" og platen for stikkontakten "5" ved hullene "G" ved hjelp av skruer M12 x 70, inklusiv fjærskiver og mutre.
8. Fest tilhengerfestet. Bruk i den forbindelse følgende tilstrammingsmomenter:
M8-23Nm M10-46Nm M12-79Nm
9. Monter pluggen tilbake igjen på undersiden av støtfangeren.
10. Det er nødvendig å etterstramme boltforbindelsene etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tilstrammingsmomentene).
11. Bosal kan ikke stilles ansvarlig for noen mangel ved produktet som kan forårsakes av skjodesløs eller ukyndig bruk. Ansvar er brukerens eget (paragraf 185, ledd 2 i den nederlandske sivilrettslige lovboken).

033024 MONTERINGSINSTRUKTION

1. Packa upp monteringssetsen och kontrollera innehållet mot detaljbeskrivning. Om det behövs tag bort underredsmassa runt monteringspunkterna i bagageutrymmet och under bilen.
2. Tag lös pluggen ur stötfångarens undersida och skär en öppning i stötfångaren enligt detaljritning 1.
3. Demontera från förbindelsen mellan chassibalken och bakpanelen skruvarna M8 (vänster 1x och höger 2x) som korresponderar med dragkrokens hål "C" och "D". Skruvarna faller bort.
4. Montera stödet "1" vid hålen "A" med breda planbrickor M10, fjäderbrickor och muttrar.
Montera vid hålen "C" i stödet "1" skruvar M8x50, med till vänster bussningen "3", inklusive planbrickor, fjäderbrickor och muttrar.
5. Montera stödet "2" vid hålen "B" med breda planbrickor M10, fjäderbrickor och muttrar.
Montera vis hålen "D" i stödet "2" skruvar M8x50, inklusive planbrickor, fjäderbrickor och muttrar.
6. Montera underkroken "4" vid hålen "E" och "F" med skruvarna M10x40, inklusive planbrickor, fjäderbrickor och muttrar.
7. Montera kulhus "6" och kontaktplattan "5" vid hålen "G" med skruvar M12x70, inklusive fjäderbrickor och muttrar.
8. Montera dragkroken. Spänn med momentnyckel enligt följande:
M8-23Nm M10-46Nm M12-79Nm
9. Sätt tillbaka pluggen i stötfångarens undersida.
10. Det är nödvändigt att dra åt bultarna igen efter ungefär 1000 km körning (enligt angivna momentangivelser).
11. Bosal kan inte ställas till ansvar för fel på produkten som orsakats av användaren eller genom omdömeslöst bruk av produkten av användaren eller en person som han bär ansvar för (art. 185, paragraf 2 i den nederländska civilrättsbalken).

033024 ASENNUSOHJEET

1. Pura vetokoukkupakkaus ja tarkista listasta, että kaikki asennuksessa tarvittavat osat löytyvät. Jos tarpeellista poista alustansuojaus kiinnityskohdista.
2. Irrota tappi puskurin alapuolelta ja tee puskuriin ulkonema kuvan 1 osoittamalla tavalla.
3. Irrota alustan palkin ja takalevyn liitoksesta pultit M8 (vasemmalla yksi ja oikealla kaksi), jotka vastaavat vetokoukun reikiä "C" ja "D". Näitä pultteja ei enää tarvita.
4. Kiinnitä tuki "1" reikiin A pulteilla M10, runkorenkailla, jousirenkailla ja muttereilla. Kiinnitä tuen "1" reikiin "C" pultit M8x50 siten, että vasemmalle puolelle tulee putki "3", mukaan lukien tiivisterenkaat, jousirenkaat ja mutterit.
5. Kiinnitä tuki "2" reikiin "B" pulteilla M10, runkorenkailla, jousirenkailla ja muttereilla. Kiinnitä tuen "2" reikiin "D" pultit M8x50, mukaan lukien tiivisterenkaat, jousirenkaat ja mutterit.
6. Kiinnitä reikiin "E" ja "F" alakoukku "4" pulteilla M10x40, mukaan lukien tiivisterenkaat, jousirenkaat ja mutterit.
7. Kiinnitä kuulantuki "6" ja pistorasialevy "5" reikiin "G" pulteilla M12x70, mukaan lukien jousirenkaat ja mutterit.
8. Kiristä seuraaviin momenteihin:
M8-23Nm M10-46Nm M12-79Nm
9. Kiinnitä tappi taas puskurin alapuolelle.
10. Tuhannen kilometrin jälkeen kiristys tarkistettava.
11. Bosalia ei voida pitää vastuullisena aine- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat väärästä asennuksesta tai väärästä käytöstä (artikla 185 kohta 2 NBW).

033024 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Aprire l'imballaggio della struttura di traino e controllare il contenuto a fronte dell'elenco componenti. Se necessario, rimuovere il mastice di protezione intorno ai punti di fissaggio.
2. Togliere il tappo situato sul lato inferiore del paraurti e praticare un incavo nel paraurti come indicato nel disegno 1.
3. Svitare, sul punto di connessione del longherone con il parafrangente posteriore, i bulloni M8 (1 a sinistra e 2 a destra) che corrispondono con i fori "C" e "D" del dispositivo di traino. I bulloni non servono più.
4. Montare il supporto "1" in corrispondenza dei fori "A" con le rondelle di carrozzeria M10, le rondelle elastiche e i dadi. Fissare nei fori "C" del supporto "1" i bulloni M8x50 con i dadi, le rondelle elastiche, le rondelle piane e, solo sul lato sinistro, il manicotto "3".
5. Montare il supporto "2" in corrispondenza dei fori "B" con le rondelle di carrozzeria M10, le rondelle elastiche e i dadi. Fissare nei fori "D" del supporto "2" i bulloni M8x50 con i dadi, le rondelle elastiche e le rondelle piane.
6. Posizionare la traversa "4" in modo che i fori "E" e "F" corrispondano. Fissarla con i bulloni M10x40, le rondelle elastiche, le rondelle piane e i dadi.
7. Montare la sede della sfera "6" e il portapresa "5" all'altezza del foro "G", con i bulloni M12x70, le rondelle elastiche e i dadi.
8. Fissare la struttura di traino. Bloccare l'insieme della bulloneria alle coppie di serraggio di seguito indicate:
M8-23Nm M10-46Nm M12-79Nm
9. Riposizionare il tappo sul lato inferiore del paraurti.
10. Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000 Km. di traino.
11. La Bosal declina ogni responsabilità per errato o imperfetto montaggio del dispositivo di traino, come pure per uso errato o improprio dello stesso.

033024 NÁVOD K MONTÁŽI

1. Podle příloženého seznamu zkontrolovat jednotlivé součásti tažného zařízení. Pokud je to nezbytné, odstranit ze styčných bodů v zavazadlovém prostoru ochranný prostředek.
2. Vytáhněte zátku na spodní straně nárazníku a v nárazníku udělejte podle nákresu (detail 1) výřez.
3. V místě spojení nosníku podvozku a zadního čela vyšroubujte šrouby M8 (jeden vlevo a dva vpravo), které odpovídají otvorům "C" a "D" tažného zařízení. Šrouby již nebudou zapotřebí.
4. Pomocí karosářských a pružných podložek a matic M10 v otvorech "A" připevněte držák "1". Našroubujte do otvorů "C" držáku "1" šrouby M8x50 (s trubičkou "3" na levé straně, a závěrnými a pružnými podložkami a maticemi).
5. Pomocí karosářských a pružných podložek a matic M10 v otvorech "B" připevněte držák "2". Našroubujte do otvorů "D" držáku "2" šrouby M8x50 (se závěrnými a pružnými podložkami a maticemi).
6. Pomocí šroubů M10x40 (s závěrnými a pružnými podložkami a maticemi) připevněte v otvorech "E" a "F" příčník "4".
7. Pomocí šroubů M12x70 (s pružnými podložkami a maticemi) připevněte kulového čep "6" a držák na zásuvku "5" v otvorech "G".
8. Tažné zařízení zabezpečit, všechny šrouby. Hodnoty točivého momentu:
M8-23Nm M10-46Nm M12-79Nm
9. Vraťte na místo zátku na spodní straně nárazníku.
10. Po ujetí zhruba 1000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty točivého momentu.
11. Firma Bosal nese zodpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením na straně uživatele nebo osoby za kterou je zodpovědný.